

**PRZETŁUMACZYĆ** (3) *vb pf*

e oraz a jasne.

*inf* przetłumaczyć (1). ◇ *praet 1 sg m* -em przetłumaczył (1). ◇ *3 sg m* przetłumaczył (1). ◇ **[3 pl m pers** przetłumaczyli.]

*Sł stp* brak, *Cn* notuje, *Linde* bez cytatu.

*Przełożyć na inny język; convertere, interpretari, reddere, transferre, vertere* *Cn* [w tym: *co* (2)] (3) : *przetłumaczyć z czego* (1): to pewna/ iż on ktorykolwiek był tłumacz [...] tedy nie ze zródła ięzyka Ebreyfkiego/ ále z przekładu Greckiego księgi ftárego przymierzá przetłumaczyćł. *BudBib* b2.

*Z przytoczeniem wyrazów obcych i ich odpowiedników* (1): *KlonWor* \*\*2v; [[A obróc fie do którego z świętych] Świętymi tu zowie Anyóły iáko przetłumaczyli LXX. czytáiąc *αγγελων αγιων*: *WujBib* 524a].

*Zwroty*: »przetłumaczyć na inszy język« (1): *Vertere in aliam linguam, Przełożyć/ wyłożyć/ przetłumaczyć ná ynšzy yęzyk. Mącz* 486a.

»słowa [na jakie] przetłumaczyć« (1): Ktore słowá [*łacińskie, wyżej przytoczone*] takim ná Polkie przetłumaczyćł ná přetce. Iuż tyśiác lat temu będzie, Iák niewiáry pełno wśzędzie. W vsćiech miód: Iák mleko mowá: W fercu żość: Iálowe słowá. *KlonWor* \*\*2v.

*Synonimy*: *przełożyć, przenieść, wyłożyć*.

*Formacje współrdzenne* cf **TŁUMACZYĆ**.

Cf **PRZETŁUMACZENIE, PRZETŁUMACZONY**